



El virus troiano.

LES ARTS



El caballo de Troya futurista.

LES ARTS

El “lenguaje furero” traduce ‘Les Troyens’ en términos futuristas

El director Valeri Guerguiev hará bailar la batuta ante la Orquesta de la Comunitat Valenciana

Una luz tenue conquista el escenario. En el foso de la orquesta el sonido del piano impregna todo el edificio. *Les Troyens* de Hector Berlioz es la obra que estrena la cuarta

temporada de El Palau de Les Arts. La Fura dels Baus y Valeri Guerguiev alzan la batuta y hacen posible que esta obra se represente íntegramente por primera vez en España.

Esta vez el lenguaje *furero* transforma la fuente literaria en un discurso futurista y tecnológico. Los virus troyanos y *La Eneida* de Virgilio son la inspiración.

ALBA POVEDA
2º PERIODISMO

Quince días antes de que se alce el telón y dé comienzo la temporada 2009-2010 Carlus Padrissa, director de escena, aclama el silencio de los coristas. Un ejército de unos cuarenta hombres invade con su canto la escena. Empieza el ensayo.

Las primeras notas del III acto van acompañadas de un gran despliegue técnico: un sinfín de elementos deben colocarse simétricamente o desaparecer por arte de magia. Objetos imperceptibles para el espectador pero que están detrás de las bambalinas.

Peter van Praet, responsable de iluminación, observa desde un lugar privilegiado cómo los compo-

nentes del coro luchan por cerrar las tiendas que invaden el escenario.

La tecnología llega a la escena operística: la videoproducción y la iluminación pasan a formar parte del elenco de protagonistas. Pero si a las novedades discursivas, como los recursos audiovisuales, se le añade la tradición popular y una monumental escenografía el resultado es un cóctel explosivo: el lenguaje *furero*.

Esta vez el futurismo y las nuevas tecnologías forman parte del *atrezzo* de la Fura.

Un virus troyano es la causa del revuelo suscitado en la ciudad, es el ataque a la persona. El paso previo a la desorientación del individuo. La solución: partir hacia un lugar

más próspero. Un lugar donde “implantar una nueva civilización”, explica Padrissa. Un destino como Marte.

■ El futurismo y la tecnología son la base principal de la transcripción furera de ‘Les Troyens’ de Hector Berlioz

Se promete la presencia de un espectacular vestuario, pero de momento los vestidos de calle y la camiseta negra del personal hacen del teatro un lugar más íntimo. Sonarán, por primera vez, todas y ca-

da una de las notas que nos transportan a *La Eneida* de Virgilio, traducida por Berlioz en la ópera *Les Troyens*. La adaptación operística se representa los días 3, 6, 8 y 12 de noviembre.

Nueva Temporada

Los cinco actos de la ópera de Berlioz abren la nueva temporada, pero la orquesta valenciana llenará la sala principal del Palau de Les Arts con óperas como *Madama Butterfly* de Giacomo Puccini, *La vida breve* de Manuel de Falla o *La Traviata* de Giuseppe Verdi.

Además en el mes de noviembre Valeri Guerguiev volverá al edificio del valenciano Calatrava con la orquesta y el ballet del teatro Marinski de San Petersburgo.

Directores de banda de toda España comparten conocimientos en Alcoy

El director escocés Mark Heron dirigió el concierto de apertura del congreso

ROSANA DANIEL
3º PERIODISMO

Alcoy ha sido la sede de la segunda edición del Congreso Nacional de Directores de Banda, punto de reunión para alrededor de 100 profesionales de la música. A su vez, este encuentro ha albergado la asamblea constituyente de la recién creada Asociación Nacional de Directores de Banda.

El psicólogo clínico Guillermo Dalia, uno de los ponentes de las jornadas, habló de la importancia de la formación de directores y músicos de banda e incidió en la necesidad de que los profesionales tengan

conocimientos de Psicología y Pedagogía, sobre todo los directores “porque son los gestores de un grupo humano, en muchas ocasiones formado por niños y jóvenes”.

Y es que, Emilio Golf, subdirector de Relaciones con el Entorno del campus de Alcoy de la Universidad de Valencia, organizadora de las jornadas, destacó la importancia de este encuentro “porque dará continuidad al trabajo que se está realizando y, además, cumple las demandas del colectivo, muy interesado en el trabajo formativo”.

Por su parte, Abili Fort, director técnico de la Banda Municipal de Barcelona, también quiso reivindi-

car el papel fundamental de los directores de bandas amateurs, “ya que trabajan por la cohesión social de los habitantes de un área”.

Como no podía ser de otra forma, la música en vivo también fue protagonista del congreso, que abrió el telón con un concierto, abierto al público, de la Corporación Musical Primitiva de Alcoy, que actuó bajo la dirección del director escocés Mark Heron.

Emilio Golf resaltó el carácter público de esta actuación, que encandiló al público asistente. “El congreso da a los directores la oportunidad de ampliar y compartir sus conocimientos, pero también



La Musical Primitiva de Alcoy actuó bajo la batuta de Heron.

ROTATIVO

queríamos acercarnos al público en general”, comentó.

En cuanto a futuras ediciones de este encuentro nacional, Emilio Golf avanzó que se estudiará am-

El Teatro de Castellón festeja sus 10 años con ballet

SERGIO BATLLÉS SENDRA
1º PERIODISMO

“*El lago de los cisnes*, a pesar de ser una obra muy tradicional, continúa representándose porque sigue teniendo público y gustando en toda España”, afirma el director del ballet del Teatro Principal de Castellón, José Soriano. Este éxito asegurado es el motivo primordial que ha llevado al Teatro a conmemorar su décimo aniversario con esta obra de Tchaikovsky como plato fuerte.

El director del ballet no cree que sea necesario ningún cambio para adaptar esta obra a la corriente contemporánea: “Se va a representar la versión original, que es lo que quiere el público”. *El lago de los cisnes* será representado por el Ballet de San Petersburgo que cuenta “con más de cincuenta profesionales de la danza”, afirma el director.

Además de la representación de esta obra el día 21, el décimo aniversario se complementará con una exposición, que se inaugurará el próximo día 11. En ella se presentarán “fotografías, imágenes, libros de firmas y cartelería de los numerosos estrenos y citas importantes que se han realizado en el Teatro desde su reapertura en noviembre de 1999 hasta la actualidad”, apunta el director ejecutivo de Castelló Cultural, Vicente Farnós.

El director de Castelló Cultural también recaló el papel del Teatro Principal tras su inauguración. “El Teatro Principal se ha erigido como un espacio consolidado con una programación continuada que ha propiciado el renacer de grupos y espacios tanto en la ciudad como en toda la provincia”. Desde su inauguración, hace diez años, más de 400.000 visitantes han pasado por sus butacas.

pliarlo a nivel internacional, aunque matizó que el mundo bandístico “es europeo”. “Los directores tienen una nacionalidad pero la música es universal”, sentenció.